

SUOMEN SÄÄDÖSKOKOELMA

2006

Julkaistu Helsingissä 31 päivänä toukokuuta 2006

N:o 399—410

SISÄLLYS

N:o		Sivu
399	Laki opintotukilain muuttamisesta	1237
400	Valtioneuvoston asetus erikoiseläinlääkärin tutkinnosta ja oikeudesta toimia erikoiseläinlääkärinä annetun valtioneuvoston asetuksen 5 §:n muuttamisesta	1239
401	Valtioneuvoston asetus eläinsuojeluasetuksen 18 §:n väliaikaisesta muuttamisesta	1240
402	Valtioneuvoston asetus tieliikenneasetuksen muuttamisesta	1241
403	Liikenne- ja viestintäministeriön asetus tieliikenteen liikennevaloista annetun liikenne- ja viestintäministeriön asetuksen 6 §:n muuttamisesta	1246
404	Liikenne- ja viestintäministeriön asetus liikenteen ohjauslaitteista annetun liikenneministeriön päätöksen muuttamisesta	1247
405	Maa- ja metsätalousministeriön asetus emolehmapalkkio-oikeuksien siirtämisestä kansalliseen varantoon	1250
406	Maa- ja metsätalousministeriön asetus suorien pinta-alaperusteisten tukien hallinnosta ja valvonnasta	1251
407	Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus maa- ja metsätalousministeriön asetuksesta peltoalaperusteisten tukien valvonnasta	1256
408	Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus maa- ja metsätalousministeriön asetuksesta eläintukien valvonnasta	1257
409	Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus maa- ja metsätalousministeriön asetuksesta vuoden 2005 viljelmäkohtaisten satovahinkokorvausten maksatuksesta	1258
410	Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus maa- ja metsätalousministeriön asetuksesta markkinointivuoden 2006/2007 kuivattujen rehujen jalostusyrityksille suoritettavan jalostustuen ennakoiden maksatuksesta	1259

N:o 399

Laki

opintotukilain muuttamisesta

Annettu Helsingissä 19 päivänä toukokuuta 2006

Eduskunnan päätöksen mukaisesti
muutetaan 21 päivänä tammikuuta 1994 annetun opintotukilain (65/1994) 1 §:n 3 momentti, 11 §:n 3 ja 4 momentti, 14 a §:n 2 momentti sekä 19 §:n 3 momentti, sellaisina kuin ne ovat, 1 §:n 3 momentti sekä 11 §:n 3 ja 4 momentti laissa 345/2004, 14 a §:n 2 momentti laissa 408/2005 ja 19 §:n 3 momentti laissa 734/2001, seuraavasti:

1 §

Soveltamisala

Ulkomaalaiselle, joka asuu Suomessa vakinaisesti ja jonka maassa oleskelun peruste

on muu kuin opiskelu, voidaan myöntää opintotukea, jos:

1) hänelle on myönnetty ulkomaalaislain (301/2004) 33 §:ssä tarkoitettu jatkuva tai pysyvä oleskelulupa;

2) hän on ulkomaalaislain 153 ja 154 §:ssä tarkoitettu Euroopan unionin kansalainen tai

HE 9/2006
SiVM 3/2006
EV 38/2006

65—2006

895029

tähän rinnastettava tai hänen perheenjäsenensä, jonka oleskeluoikeus on rekisteröity ulkomaalaislain 159 §:n perusteella; taikka

3) hän on ulkomaalaislain 157 §:ssä tarkoitettu Pohjoismaan kansalainen, joka on rekisteröinyt oleskelunsa siten kuin Pohjoismaiden välillä väestön rekisteröinnistä on sovittu.

11 §

Opintorahan määrä

Jos vanhempien tuloverolain (1535/1992) 30 §:ssä tarkoitettujen puhtaiden ansio- ja pääomatulojen yhteismäärä on enintään 15 900 euroa vuodessa, opintorahaa voidaan korottaa seuraavasti:

- 1) 38,68 euron opintorahaa enintään 58,87 eurolla;
- 2) 21,86 euron opintorahaa enintään 42,05 eurolla;
- 3) 105,96 euron opintorahaa enintään 126,14 eurolla;
- 4) 63,91 euron opintorahaa enintään 84,09 eurolla;
- 5) 126,14 euron opintorahaa enintään 126,14 eurolla;
- 6) 84,09 euron opintorahaa enintään 84,09 eurolla.

Korotus pienenee jokaista tuloajan ylittävää täyttä 1 590:tä euroa kohden 10 prosenttia. Jos 3 momentissa tarkoitettujen tulojen

Helsingissä 19 päivänä toukokuuta 2006

Tasavallan Presidentti

TARJA HALONEN

yhteismäärä ylittää 30 000 euroa, korotusta ei makseta.

14 a §

Asumislisän määrä

Jos opiskelija asuu vanhemmaltaan vuokraamassaan tai vanhempiensa omistamassa asunnossa, asumislisän määrä on enintään 58,87 euroa kuukaudessa. Kansanopiston tai liikunnan koulutuskeskuksen maksullisella linjalla opiskelevan, oppilaitoksen asunnossa asuvan opiskelijan asumislisän määrä on 88,87 euroa kuukaudessa.

19 §

Vanhempien tulojen huomioon ottaminen

Opiskelijalla on oikeus täysimääräiseen opintorahaan ja asumislisään, jos vanhempien tuloverolain 30 §:ssä tarkoitettujen puhtaiden ansio- ja pääomatulojen määrä on enintään 31 400 euroa vuodessa. Opintorahaa ja asumislisää vähennetään jokaista tuloajan ylittävää täyttä 780:tä euroa kohden viisi prosenttia.

Tämä laki tulee voimaan 1 päivänä marraskuuta 2006.

Ennen tämän lain voimaantuloa voidaan ryhtyä lain täytäntöönpanon edellyttämiin toimiin.

Kulttuuriministeri *Tanja Karpela*

N:o 400

Valtioneuvoston asetus**erikoiseläinlääkäriin tutkinnosta ja oikeudesta toimia erikoiseläinlääkäriinä annetun valtioneuvoston asetuksen 5 §:n muuttamisesta**

Annettu Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty opetusministeriön esittelystä, *muutetaan* erikoiseläinlääkäriin tutkinnosta ja oikeudesta toimia erikoiseläinlääkäriinä 9 päivänä maaliskuuta 2000 annetun valtioneuvoston asetuksen (275/2000) 5 § seuraavasti:

5 §

Tutkinnon suorittaminen

Erikoiseläinlääkäriin koulutukseen osallistuvan tulee suorittaa:

- 1) yhden vuoden pituinen koulutuksen yleisosa toimimalla erikoisalaan soveltuissa tehtävissä;
- 2) koulutuksen kolmen vuoden pituinen osuus, joka käsittää perusosan ja syventävän osan ja josta enintään kaksi vuotta suoritetaan yliopiston virassa ja vähintään yksi vuosi suoritetaan muualla kuin yliopistossa ohjattua harjoittelua sisältävänä;
- 3) yliopiston hyväksymä kurssimuotoinen teoreettinen koulutus;
- 4) yliopiston järjestämä erikoisalan kuu-

lustelu tai yliopiston hyväksymä muu opintosuoritus, jolla osaaminen näytetään.

Yliopisto voi myöntää poikkeuksia 1 momentin 2 kohdassa tarkoitettuihin harjoittelupaikkoihin ja -aikoihin.

Aloittaessaan koulutuksen kolmivuotisen osuuden eläinlääkäri laatii koko koulutustaan varten koulutuksen sisältöä ja suorittamista-paa koskevan suunnitelman. Yliopisto tarkastaa ja hyväksyy suunnitelman.

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2006.

Ennen asetuksen voimaantuloa voidaan ryhtyä asetuksen täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Opetusministeri *Antti Kalliomäki*

Opetusneuvos Marja-Liisa Niemi

N:o 401

Valtioneuvoston asetus
eläinsuojeluasetuksen 18 §:n väliaikaisesta muuttamisesta

Annettu Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty maa- ja metsätalousministeriön esittelystä,

muutetaan 7 päivänä kesäkuuta 1996 annetun eläinsuojeluasetuksen (396/1996) 18 §:n 4 momentti, sellaisena kuin se on asetuksessa 171/2005, väliaikaisesti seuraavasti:

18 §

Nauta

— — — — —
Lääninhallitus voi myöntää vapautuksen 3 momentissa tarkoitetusta laitumelle tai jaloittelutilaan pääsyä koskevasta vaatimuksesta, jos tuotantotilalla ei ole käytettävissään sopivaa laidunta tai jos muuta jaloitteluun soveltuvaa tilaa ei ole mahdollista kohtuudella järjestää tai jos vaatimuksen noudattaminen on kohtuutonta liikenteeseen, maas-

toon tai etäisyyteen liittyvistä syistä. Vapautus myönnetään enintään kolmeksi vuodeksi kerrallaan ja se peruutetaan, jos vapautuksen myöntämisen edellytykset lakkaavat. Lääninhallitus voi lisäksi myöntää vapautuksen enintään vuoden 2007 loppuun, jos hakija osoittaa luopuvansa 3 momentissa tarkoitettujen tuotantoeläinten pidosta tänä aikana.

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2006 ja on voimassa 31 päivään joulukuuta 2007.

Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeri *Juha Korkeaoja*

Eläinlääkintöneuvos Pirkko Skutnabb

N:o 402

Valtioneuvoston asetus

tieliikenneasetuksen muuttamisesta

Annettu Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Valtioneuvoston päätöksen mukaisesti, joka on tehty liikenne- ja viestintäministeriön esittelystä,

muutetaan 5 päivänä maaliskuuta 1982 annetun tieliikenneasetuksen (182/1982) 16 §:n 1 momentti ja merkkiä 351 koskeva kohta sekä 20 §:n merkkejä 712–716, 721–726, 731–734 ja 741–745 koskeva kohta, sellaisina kuin ne ovat asetuksessa 328/1994, sekä

lisätään 16 §:ään, sellaisena kuin se on mainitussa asetuksessa 328/1994, uusi merkkejä 353 ja 354 koskeva kohta, 19 §:ään, sellaisena kuin se on viimeksi mainitussa asetuksessa, uusi merkkejä 565–567, 575 ja 576 koskeva kohta, 20 §:ään, sellaisena kuin se on viimeksi mainitussa asetuksessa, uusi merkkejä 690, 691 ja 792 koskeva kohta ja 21 §:ään, sellaisena kuin se on viimeksi mainitussa asetuksessa, uusi lisäkilpeä 880 koskeva kohta, seuraavasti:

16 §

Kieltoa tai rajoitusta osoittava merkki sijoitetaan tien tai ajoradan oikealle puolelle. Eriyisestä syystä voidaan samanlainen merkki lisäksi sijoittaa ajoradalla olevalle korokkeelle, ajoradan vasemmalle puolelle tai ajoradan yläpuolelle. Merkit 311, 312 ja 331 voidaan sijoittaa myös yksinomaan tien tai sen osan

sulkevaan laitteeseen. Merkit 332, 334, 342, 362, 364 ja 374 voidaan sijoittaa yksinomaan ajoradalla olevalle korokkeelle, ajoradan vasemmalle puolelle tai sen yläpuolelle. Merkit 351 ja 353 sijoitetaan tien tai ajoradan molemmille puolille. Merkit 371, 372, 375, 376, 381 ja 382 sijoitetaan yksinomaan tien sille puolelle, jota kielto tai rajoitus koskee.

Kielto- ja rajoitusmerkit ovat:

Merkki 351

Merkillä kielletään muun liikkuvan moottorikäyttöisen ajoneuvon kuin kaksipyöräisen sivuvaunutto-man moottoripyörän tai mopon ohittaminen. Merkki ei koske kääntymistä varten ryhmittyneen ajoneuvon ohittamista ryhmittymisalueella. Merkki on voimassa seuraavan maantien tai kadun risteykseen taikka merkkiin 352 asti.

Merkki 353

Merkillä kielletään muun liikkuvan moottorikäyttöisen ajoneuvon kuin kaksipyöräisen sivuvaunutto-man moottoripyörän tai mopon ohittaminen kuorma-autolla. Merkki ei koske kääntymistä varten ryhmittyneen ajoneuvon ohittamista ryhmittymisalueella. Merkki on voimassa seuraavan maantien tai kadun risteykseen taikka merkkiin 354 asti.



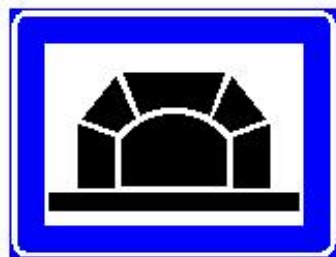
353. Ohituskielto kuorma-autolla



354. Ohituskielto kuorma-autolla
päättyy

19 §

Ohjemerkit ovat:



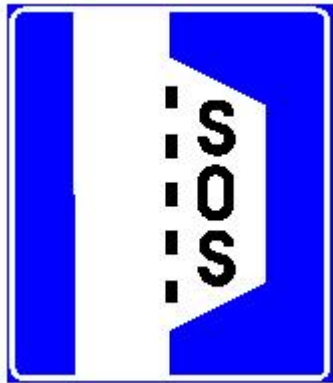
565. Tunneli



566. Tunneli päättyy

Merkit 565 ja 566

Merkkien rajoittamalla tiejaksolla on noudatettava tunnelissa voimassa olevia liikennesääntöjä.



567. Hätäpysäyttämisaikaka

Merkki 567

Merkillä osoitetulla pysäyttämisaikalla saa pysäyttää tai pysäköidä ajoneuvon vain hätä- tai vaaratilanteissa.



575. Kävelykatu

Merkki 575 ja 576

Merkkien rajoittamalla alueella on noudatettava kävelykadulla voimassa olevia liikennesääntöjä.



576. Kävelykatu päättyy

20 §

Opastusmerkit ovat:



Merkki 690

Merkillä osoitetaan hätäuloskäynti.

690. Hätäuloskäynti



Merkki 691

Merkillä osoitetaan lähin hätäuloskäynti ja etäisyys siihen.



691. Poistumisreitti

Merkit 712, 713, 715, 716, 721–726, 731–734 ja 741–745, 752, 791 ja 792

Merkkien tunnusosia voidaan käyttää viitoissa ja suunnistustauluissa. Niitä voidaan myös yhdistää.



791. Hätäpuhelin



792. Sammutin

21 §

Lisäkilvet ovat:



Lisäkilpi 880

Lisäkilvellä osoitetaan hätäpuhelin tai sammutin taikka molemmat hätäpysäyttämipaikan varustuksen mukaan.

880. Hätäpuhelin ja sammutin

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2006.

Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Liikenne- ja viestintäministeri *Susanna Huovinen*

Hallitusneuvos Anna-Liisa Tarvainen

N:o 403

Liikenne- ja viestintäministeriön asetus
tieliikenteen liikennevaloista annetun liikenne- ja viestintäministeriön asetuksen 6 §:n
muuttamisesta

Annettu Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Liikenne- ja viestintäministeriön päätöksen mukaisesti
muutetaan tieliikenteen liikennevaloista 15 päivänä marraskuuta 2001 annetun liikenne- ja viestintäministeriön asetuksen (1012/2001) 6 §:n 1 momentti seuraavasti:

6 §

Risteyksessä olevilla liikennevaloilla on niiden ollessa toiminnassa ohjattava kaikkia liikennesuuntia. Pyörätien liikennettä ohjaavat polkupyöraopastimet voidaan osaksi aikaa jättää valo-ohjauksen ulkopuolelle, jolloin niillä näytetään vilkkuvaa keltaista valoa. Pihakatu, kävelykatu, tonttiliittymä tai muu vähäliikenteinen tulosuunta taikka pyörätie

voidaan jättää kokonaan valo-ohjauksen ulkopuolelle, jos se on reunakivellä tai muulla vastaavalla tavalla rakenteellisesti ajoradasta erotettu eikä menettelystä aiheudu vaaraa.

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2006.

Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Liikenne- ja viestintäministeri *Susanna Huovinen*

Hallitusneuvos Anna-Liisa Tarvainen

N:o 404

Liikenne- ja viestintäministeriön asetus

liikenteen ohjauslaitteista annetun liikenneministeriön päätöksen muuttamisesta

Annettu Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

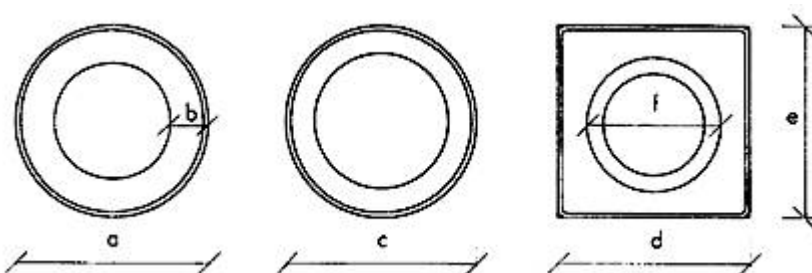
Liikenne- ja viestintäministeriön päätöksen mukaisesti

muutetaan liikenteen ohjauslaitteista 16 päivänä maaliskuuta 1982 annetun liikenneministeriön päätöksen (203/1982) 22 §:n merkkiä 714 koskeva kohta, sellaisena kuin se on päätöksessä 384/1994, sekä

lisätään 18 ja 19 §:ään, sellaisina kuin ne ovat mainitussa päätöksessä 384/1994, merkkejä 353 ja 354 koskeva kohta, 21 §:ään, sellaisena kuin se on viimeksi mainitussa päätöksessä, merkkejä 565–567, 573, 575 ja 576 koskeva kohta, 22 §:ään, sellaisena kuin se on viimeksi mainitussa päätöksessä, merkkejä 690, 691 ja 792 koskeva kohta ja 23 §:ään, sellaisena kuin se on viimeksi mainitussa päätöksessä, lisäkilpeä 880 koskeva kohta, seuraavasti:

18 §

Kielto- ja rajoitusmerkkien mitat ovat:



Merkki	Mitta	Suuri koko (mm)	Normaali koko (mm)	Pieni koko (mm)
311	a b	900 175	640 125	400 ¹⁾ 80
312—319, 321—325, 331—334, 341—347, 351—354, 361, 362, 371, 372, 381, 382, 391—393	c	900	640	400 ^{2) 3) 4)}
363, 364, 373, 374	d e f	— — —	900 900 640	600 600 400
375, 376	d e f	— — —	600 800 400	— — —

¹⁾ Merkkiä voidaan käyttää 200 mm:n tai 400 mm:n läpimittaisena liikenteen valvojan tai ohjaajan antamana pysäytysmerkinä.

²⁾ Merkkiä 392 voidaan käyttää poliisimiehen ja merkkiä 391 tullimiehen pysäytysmerkinä myös 200 mm:n läpimittaisena.

³⁾ Pysäköintimittarin peitoksi asetetussa suojuksessa merkkiä 371 voidaan käyttää pienoiskoossa.

⁴⁾ Pysäköintimittarissa tai sitä kannattavassa pylvässä merkkiä 372 voidaan käyttää pienoiskoossa.

Merkin 365 mitoista antaa Tiehallinto tarkemmat ohjeet.

19 §

Merkki 353. Ohituskielto kuorma-autolla

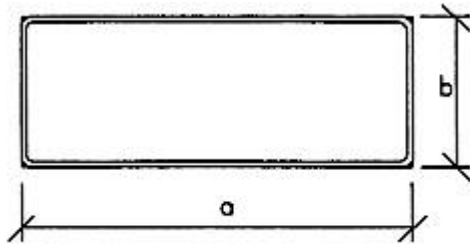
Merkkiä käytetään, jos on erityinen syy kieltää kuorma-autolla ohittaminen. Merkki sijoitetaan ajoradan molemmille puolille.

Merkki 354. Ohituskielto kuorma-autolla päättyy

Merkkiä käytetään silloin, kun merkillä 353 osoitettu ohituskielto päättyy muualla kuin maantien tai kadun risteyksessä.

21 §

Ohjemerkkien mitat ovat:



Merkki	Mitta	Suuri koko (mm)	Normaali koko (mm)	Pieni koko (mm)
511	a x b	—	600 x 600	400 x 400
520, 521, 521 a—521 c	a x b ¹⁾	—	600 x 600	400 x 400
522	a x b	—	400 x 400	—
531—534	a x b	—	440 x 240 ²⁾	—
541 a—544 b	a x b	—	900 x 900	650 x 650
551	a x b	—	800 x 300	550 x 200
561—564	a x b	1 400 x 2 000	700 x 1 000	—
565, 566	a x b	1 400 x 1 200	1 000 x 850	—
567	a x b	—	700 x 1 000	—
571, 572	a x b	—	1 000 x 600	700 x 400
573, 574 , 575, 576	a x b	—	700 x 500	—

¹⁾ Pysäköintimittarissa tai sitä kannattavassa pylväässä käytetään merkkiä 521 pienoiskoossa. Pysäköintilaitoksessa ja sinne opastettaessa merkkien 520 ja 521 koko voi vaihdella.

²⁾ Silloin kun merkit sijoitetaan tieliikenneasetuksen 19 §:ssä mainittujen kilpien kanssa yhtenäiseen kehysrakenteeseen, voidaan taulukossa annetuista mitoista poiketa.

Merkki 565. Tunneli

Merkkiä käytetään, kun tunnelin pituus on yli 500 metriä. Merkillä voidaan osoittaa myös lyhyempi tunneli. Tunnelin pituus ilmoitetaan lisäkilvellä 814 (Vaikutusalueen pituus). Merkki toistetaan yli kolmen kilometrin mittaisessa tunnelissa yhden kilometrin välein, jolloin lisäkilvessä 814 ilmoitetaan jäljellä olevan osuuden pituus. Lisäkilvellä voidaan ilmoittaa myös tunnelin nimi.

Merkki 566. Tunneli päättyy

Merkki 567. Hätäpysäyttämisaika

Merkkiä käytetään yleensä tunneleissa. Jos pysäyttämisaikan varusteisiin kuuluu hätäpuhelin tai sammutin taikka molemmat, se osoitetaan lisäkilvellä 880 (Hätäpuhelin ja sammutin). Lisäkilven 815 kanssa merkkiä voidaan käyttää ennakkomerkkinä.

Merkki 573. Pihakatu

Merkkiä käytetään ajoneuvo- ja jalankululiikenteelle yhteisesti tarkoitettulla tiellä. Merkki sijoitetaan pihakadun alkuun sen oikealle puolelle.

Merkki 575. Kävelykatu

Merkkiä käytetään jalankulku- ja polkupyöräliikenteelle yhteisesti tarkoitettulla tiellä. Merkki sijoitetaan kävelykadun alkuun sen oikealle puolelle.

Merkki 576. Kävelykatu päättyy

Merkki sijoitetaan kävelykadun päättymiskohtaan joko tien oikealle tai vasemmalle puolelle.

22 §

Merkki 690. Hätäuloskäynti

Merkkiä käytetään yleensä tunnelissa. Merkillä osoitetaan hätäuloskäynti jalankulkijoille.

Merkki 691. Poistumisreitti

Merkkiä käytetään yleensä tunnelissa. Merkki sijoitetaan tien suuntaisesti 1,0–1,5 metrin korkeudelle enintään 25 metrin välein.

Merkki 791. Hätäpuhelin

Merkillä voidaan osoittaa puhelin, josta voidaan soittaa vain hätäkeskukseen. Merkkiä käytetään yleensä tunnelissa.

Merkki 792. Sammutin

Merkkiä käytetään yleensä tunnelissa.

23 §

Lisäkilpi 880. Hätäpuhelin ja sammutin

Lisäkilpeä käytetään merkin 567 yhteydessä.

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2006.

Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Liikenne- ja viestintäministeri *Susanna Huovinen*

Hallitusneuvos Anna-Liisa Tarvainen

N:o 405

Maa- ja metsätalousministeriön asetus
emolehmäpalkkio-oikeuksien siirtämisestä kansalliseen varantoon

Annettu Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeriön päätöksen mukaisesti säädetään Euroopan yhteisön yhteisen maatalouspolitiikan täytäntöönpanosta 8 päivänä joulukuuta 1994 annetun lain (1100/1994) 11 §:n nojalla sellaisena kuin se on laissa 273/2003:

1 §

Soveltamisala

Tämä asetus koskee yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä sekä asetusten (ETY) N:o 2019/93, (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001, (EY) N:o 1454/2001, (EY) N:o 1868/94, (EY) N:o 1251/1999, (EY) N:o 1254/1999, (EY) N:o 1673/2000, (ETY) N:o 2358/71 ja (EY) N:o 2529/2001 muuttamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 nojalla tuottajille vahvistettujen emolehmäpalkkio-oikeuksien (palkkio-oikeus) siirtämistä mainitun asetuksen 125 artiklassa tarkoitettuun kansalliseen varantoon.

2 §

Palkkio-oikeuksien siirto kansalliseen varantoon

Emolehmäpalkkioiden kiintiöjärjestelmän käyttö Suomessa on lopetettu 31 päivänä joulukuuta 2005 ja tuottajien hallinnassa

olevat palkkio-oikeudet siirretään maa- ja metsätalousministeriön ylläpitämään ja hallinnoimaan palkkio-oikeuksien kansalliseen varantoon.

Siirron suorittaa se työvoima- ja elinkeinokeskus, jonka toimialueella tuottajan maatalan talouskeskus sijaitsee tai milloin tuottajalla on useita tuotantoyksiköitä, se työvoima- ja elinkeinokeskus, jonka toimialueella pääosa toiminnasta tapahtuu. Ahvenanmaan maakunnassa siirron suorittaa Ahvenanmaan lääninhallitus.

3 §

Muutoksenhaku

Muutoksenhausta työvoima- ja elinkeinokeskuksen ja Ahvenanmaan lääninhallituksen päätökseen säädetään maaseutuelinkeinojen tukitehtäviä hoidettaessa noudatettavasta menettelystä annetun lain (1336/1992) 10 §:ssä.

4 §

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2006.

Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeri *Juha Korkeaoja*

Maatalousneuvos *Taina Vesanto*

N:o 406

Maa- ja metsätalousministeriön asetus suorien pinta-alaperusteisten tukien hallinnosta ja valvonnasta

Annettu Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeriön päätöksen mukaisesti säädetään Euroopan yhteisön yhteisen maatalouspolitiikan täytäntöönpanosta 8 päivänä joulukuuta 1994 annetun lain (1100/1994) 11 §:n, sellaisena kuin se on laissa 273/2003, nojalla:

1 luku

Yleiset säännökset

1 §

Soveltamisala

Tämä asetus koskee yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä sekä asetusten (ETY) N:o 2019/93, (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001, (EY) N:o 1454/2001, (EY) N:o 1868/94, (EY) N:o 1251/1999, (EY) N:o 1254/1999, (EY) N:o 1673/2000, (ETY) N:o 2358/71, (EY) N:o 2529/2001 muuttamisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003, jäljempänä *tilatukiasetus*, III osaston ja IV osaston 2, 5, 6 ja 9 lukujen tukijärjestelmiä sovellettaessa noudatettavaa yhdenmukaista hallinto- ja valvontajärjestelmää, jäljempänä *yhdenmukainen järjestelmä*.

Yhdenmukaista järjestelmää säädetään lisäksi yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädettyjen täydentävien ehtojen, tuen mukauttamisen ja yhdenmukaisen hallinto- ja valvontajärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 796/2004, jäljempänä *soveltamisasetus*.

2 §

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

1) *suorilla tuilla* Euroopan yhteisön kokonaan rahoittamia tilatukiasetuksen III osaston maatalan tilatukijärjestelmän tilatukea sekä tilatukiasetuksen IV osaston muiden tukijärjestelmien 2 luvun valkuaiskasvipalkkiota, 5 luvun energiakasvien tukea, 6 luvun tärkkelysperunan tukea ja 9 luvun siementukea;

2) *tukihakemuksella* kyseisen tukihakuvuoden maa- ja metsätalousministeriön tukihakemuslomakkeita, siten kuin ne on määritelty vuosittain annettavissa maa- ja metsätalousministeriön asetuksissa tukien hakemisesta;

3) *kylvöalailmoituksella* ilmoitusta viljelyalatietojen muutoksista kyseisen tukihakuvuoden maa- ja metsätalousministeriön lomakkeella numero 117;

4) *peruslohkojen muutoslomakkeella* maa- ja metsätalousministeriön kyseisen tukihakuvuoden peruslohkojen muutoslomaketta numero 102C; sekä

5) *koko tilan hallinnan siirrolla* koko tilaa koskevaa sukupolvenvaihdoista, koko tilan ostoa, myyntiä, vuokrausta tai yhtiömuodon muutosta sekä tapauksia, joissa avioliiton tai kuoleman takia tilan hallintaoikeus muuttuu joko kokonaan uuden tai jo aiemmin toiselta tilalta tukia hakeneen toisen tuenhakijan hallintaan.

2 luku

Tuen hakeminen ja lohkojen merkitseminen

3 §

Pienin tuettava kasvulohko

Pienin kasvulohko, jolle voidaan hakea ja maksaa suoria tukia on 0,05 hehtaaria.

4 §

Lohkojen merkitseminen

Hakijan on merkittävä tukihakemukseen kaikki uudet, muuttuneet ja muuttumattomina maatalouskäytössä säilyneet perus- ja kasvulohkot numeroin ja kirjaintunnistein.

Peruslohkolla tarkoitetaan maatilaa kuuluvaa peltoaluetta tai muuta maatalousaluetta, jota rajaavat vesistö, reuna- ja tie, metsä, omistusoikeuden raja, tuotantoalueen raja, tukikelpoisuuden raja, kunnan raja tai muu vastaava raja. Yhdellä peruslohkolla voi olla vain yhdenlaista tilatukiominaisuutta. Peruslohko käsittää vain yhden maankäyttölajin ja kuuluu vain yhdelle maatilalle lukuun ottamatta yhteislaitumia ja kasvinvuorotteluun perustuvia säännöllisiä vuosittaisia kasvulohkojen vaihtoja maatilojen välillä sekä mahdollisia peruslohkon vuokrauksen ulkopuolelle jätettyjä kotitarvekasvimaita, joille ei haeta tukea. Peruslohkot on merkittävä hakemuslomakkeisiin viranomaisten niille antamin tunnuksin tai U-lohkoina.

Kasvulohko on enintään peruslohkon suuruinen, ja se liittyy aina yhteen peruslohkoon. Kunkin peruslohkon kasvulohkot on merkittävä aakkosin A:sta alkaen.

5 §

Peruslohkon rajan määrittäminen

Peruslohkon raja on viljelykäytössä olevan pellon reunassa, jos peruslohkoa rajaa vesistö, tie, metsä, omistusoikeuden raja, tuotantoalueen raja, kesantokelpoisuuden raja, tilatukiominaisuus, kunnan raja tai muu vastaava raja.

Jos peruslohkoa rajaa reuna- ja tie, peruslohkon rajasta säädetään 6 ja 7 §:ssä.

6 §

Enintään kolme metriä leveän reuna- ja kasvulohkon alaan

Perinteiseen viljely- ja maankäyttötapaan kuuluva enintään kolme metriä leveä reuna- ja kasvulohko voidaan hyväksyä perus- ja kasvulohkon tukikelpoiseen pinta-alaan peruslohkon rajalle asti. Peruslohkon raja on reuna- ja kasvulohkon keskikohdassa. Reuna- ja kasvulohkon leveys mitataan ojan ja pellon taitekohdan eli ojan niskan siitä kohdasta, jossa ojan leveys vastaa keskimääräistä leveyttä.

Peruslohkon rajalta mitatun reuna- ja kasvulohkon viljelemättömän pientareen yhteinen leveys saa olla enintään kaksi metriä, jotta se voidaan hyväksyä viljelyn kasvulohkon pinta-alaan. Viljelemättömällä pientareella tarkoitetaan piennarta, jolla ei kasva kasvulohkon viljelykasvia.

Poiketen siitä, mitä 2 momentissa säädetään, voidaan täydentävien ehtojen mukainen piennar, maatalouden ympäristötuen ehtojen mukainen piennar tai suojakaista taikka peltoalaperusteisten tukien valvonnasta vuosittain annettavan asetuksen 22 §:ssä tarkoitettu viljelytekniinen päiste vesistön tai valtaajaksi luokitellun reuna- ja kasvulohkon varrella hyväksyä perus- ja kasvulohkon tukikelpoiseen pinta-alaan. Tällaisen pientareen tai suojakaistan leveys mitataan ojan niskan pientareen tai suojakaistan kasvulohkon kasvuston puoleiseen reunaan kohdasta, jossa pientareen tai suojakaistan leveys vastaa keskimääräistä leveyttä.

7 §

Yli kolme metriä leveän reuna- ja kasvulohkon alaan

Yli kolme metriä leveää reuna- ja kasvulohkoa ei hyväksytä perus- ja kasvulohkon tukikelpoiseen pinta-alaan. Peruslohkon raja on yli kolme metriä leveän reuna- ja kasvulohkon taitekohdassa eli ojan niskassa.

Reuna- ja kasvulohkon kasvuston reunaan mitatun viljelemättömän pientareen

leveys saa olla enintään kaksi metriä, jotta se voidaan hyväksyä viljellyn kasvulohkon pinta-alaan.

Poiketen siitä, mitä 2 momentissa säädetään, voidaan täydentävien ehtojen mukainen piennar, maatalouden ympäristötuen ehtojen mukainen piennar tai suojakaista taikka peltoalaperusteisten tukien valvonnasta vuositain annettavan asetuksen 22 §:ssä tarkoitettu viljelytekniinen päiste vesistön tai valtaojaksi luokitellun reunaojan varrella hyväksyä perus- ja kasvulohkon tukikelpoiseen pinta-alaan. Tällaisen pientareen tai suojakaistan leveys mitataan ojan niskasta pientareen tai suojakaistan kasvulohkon kasvuston puoleiseen reunaan kohdasta, jossa pientareen tai suojakaistan leveys vastaa keskimääräistä leveyttään.

Edellä 2 ja 3 momentissa tarkoitettuja viljelemättömiä alueita leveämmistä alueista on muodostettava oma kasvulohko.

8 §

Sarkaojan hyväksyminen perus- ja kasvulohkon alaan

Perinteiseen viljely- ja maankäyttötapaan kuuluva sarkaoja ja sen viljelemätön piennar voidaan hyväksyä perus- ja kasvulohkon tukikelpoiseen pinta-alaan kasvulohkon sisällä tai rajalla, jos ojan ja sen pientareen leveys yhteensä ei ylitä kolmea metriä. Ojan ja sen pientareen leveys mitataan kohdasta, jossa niiden yhteinen leveys vastaa keskimääräistä leveyttään.

Sarkaojalla tarkoitetaan ojaa, joka on peruslohkon sisällä ja joka johtaa pääasiassa vain kyseiseltä peruslohkolta kertynyttä vettä.

9 §

Puisten ja pensoittuneiden alueiden vähentäminen

Peruslohkoon kuuluvassa ojassa, ojan osassa tai viljelemättömällä pientareella olevat puita tai pensaikkoo kasvavat alueet on vähennettävä peruslohkon alasta. Tällöin peruslohkon raja on puuston viljellyn puoleisessa reunassa.

Muulla kuin oja-alueella kaikki puut ja pensaikat on erotettava peruslohkon alasta.

10 §

Pinta-alojen ilmoitustarkkuus

Perus- ja kasvulohkojen viljeltyt ja viljelemättömät pinta-alat on ilmoitettava hehtaareina kahden desimaalin tarkkuudella.

11 §

Hallinnon hyväksymät pinta-alat

Soveltamisasetuksen 68 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja hallinnon hyväksymiä pinta-aloja ovat hallinnon suorittamassa valvonnassa takymetrillä, GPS-laitteella tai vastaavalla mittaustarkkuudella mitatut pinta-alat.

Jos 1 momentissa tarkoitettuja mittaustuloksia ei ole käytettävissä, hallinnon hyväksymiä pinta-aloja ovat viimeiset digitoidut pinta-alat, joista on toimitettu tieto tuottajalle ennen tukihakemuksen jättämistä.

Edellä 2 momentissa tarkoitettuun hallinnon hyväksymään digitoituun pinta-alaan kuuluvat peruslohkon ulkoreunan rajaviivan digitointivirheet. Edellytyksenä on kuitenkin se, että muuta alaa kuin peltoa tai alaa, joka ei ole tuenhakijan hallinnassa, on enintään 20 prosenttia peruslohkon mitatusta pinta-alasta.

12 §

Karttaliite

Tukihakemukseen on liitettävä kartta, jos:

1) tuottaja haluaa muutosta sellaisen peruslohkon digitointiin, joka on tullut tuottajan omistukseen tai hallintaan edellisen vuoden jälkeen;

2) peruslohkon rajoissa on tapahtunut muutos verrattuna edelliseen tuottajalle toimitettuun digitoituun peruslohkokarttaan;

3) tukea haetaan uudelle tai sellaiselle viljellylle peruslohkolle, jota ei ole aiemmin digitoitu;

4) talouskeskuksen sijainti on muuttunut; tai

5) jos tuottaja ilmoittaa hallinnon hyväksymää pinta-alaa suuremman pinta-alan peruslohkolle.

Edellä 1 momentissa tarkoitettussa kartassa tulee näkyä kysymyksessä oleva peruslohko ja kaikki sen rajat.

Tukihakemuksen karttaliitteeksi hyväksytään jäljennös tulostetuista digitoiduista peruslohkokartoista mittakaavassa 1:5 000. Jollei tällaista jäljennöstä ole, hyväksytään jäljennös ortokartoista, joiden päällä on rajaelementti mittakaavassa 1:5 000 ja jäljennös peruskartoista, joihin on merkitty kiinteistörajat mittakaavassa 1:10 000.

13 §

Tukihakemusten toimittaminen

Tukihakemus ja selvitykset liitteineen on toimitettava sen kunnan maaseutuelinkeinoviranomaiselle, jonka alueella maatilatalouskeskus sijaitsee. Jos tilalla ei ole talouskeskusta, hakemus toimitetaan sen kunnan maaseutuelinkeinoviranomaiselle, jonka alueella pääosa tilan pelloista sijaitsee.

Postitse toimitettu tukihakemus katsotaan oikeaan aikaan toimitetuksi, jos hakemuksen sisältävä postilähetys on viimeisenä hakupäivänä leimattu postissa toimivaltaiselle maaseutuelinkeinoviranomaiselle osoitettuna.

14 §

Koko tukihakemuksen tai lohkon peruuttaminen tukihakemuksesta

Koko tukihakemus tai lohko tai lohkon osa voidaan peruuttaa tukihakemuksesta siten kuin soveltamisasetuksen 22 artiklassa säädetään. Peruutuksesta on ilmoitettava kirjallisesti 13 §:ssä tarkoitettulle viranomaiselle ennen soveltamisasetuksen 22 artiklan 1 kohdan kolmannessa alakohdassa tarkoitettuja valvontayhteydenottoja.

15 §

Tukihakemuksen korjaaminen

Tukihakemusta voidaan korjata sen jättämisen jälkeen, jos hakemuksessa havaitaan soveltamisasetuksen 19 artiklassa määritelty ilmeinen virhe.

Edellä tarkoitettu ilmeinen virhe on korjattavissa tarkastuksessa silloin, kun virhe on havaittavissa hakemuksen, hakemukseen lii-

tettävien kirjallisten asiakirjojen ja muiden vastaavien tietojen perusteella.

3 luku

Hallintaoikeuden siirrot

16 §

Kasvulohkojen muutosmahdollisuudet hakujan jälkeen

Tukihakemukseen voidaan lisätä yksittäisiä perus- ja kasvulohkoja, joita ei ole vielä ilmoitettu tukihakemuksessa, ja tehdä käyttöä tai tukijärjestelmää koskevia muutoksia siten, kuin siitä säädetään soveltamisasetuksen 15 artiklassa. Lisäysmahdollisuus koskee myös sellaisia yksittäisiä perus- ja kasvulohkoja, joita ei ole kyseisenä vuonna ilmoitettu kenenkään tukihakemuksella.

Suorien tukien maksaminen 1 momentissa tarkoitettulta yksittäiseltä lohkolta edellyttää, että viljelijä toimittaa 13 §:ssä tarkoitettulle viranomaiselle riittävän selvityksen lohkon hallinnasta, kylvöalailmoituksen ja peruslohkosten muutoslomakkeen viimeistään soveltamisasetuksen 15 artiklan 2 kohdassa, sellaisena kuin se on komission asetuksessa (EY) N:o 239/2005, määrättyyn päivään mennessä. Riittävänä selvityksenä lohkon hallinnasta hallinnan muutostilanteissa pidetään kauppa-kirjaa, vuokra- tai muuta hallinnansiirtosopimusta.

17 §

Koko tilan hallinnan siirto

Soveltamisasetuksen 74 artiklassa tarkoitettussa tukihakemuksen jättämisen jälkeen ja ennen suoran tuen maksatusta tapahtuvassa koko tilan hallinnan siirrossa tuki maksetaan tilanpidon jatkajalle. Hallinnan siirron on tapahduttava viimeistään kyseessä olevan tukihakuvuoden elokuun 31 päivänä.

Edellä 13 §:ssä tarkoitettulle viranomaiselle on toimitettava asiaa koskevat selvitykset ja lomake numero 156 viimeistään kyseessä olevan tukihakuvuoden syyskuun 11 päivänä.

4 luku

Erinäiset säännökset

18 §

Suorien tukien valvonta

Suoria tukia valvotaan siten kuin niistä säädetään soveltamisasetuksessa sekä vuosittain annettavassa maa- ja metsätalousministeriön asetuksessa peltoalaperusteisten tukien valvonnasta.

19 §

Valvonnan suorittamisen estäminen

Tukihakemus hylätään, jos valvonta estyy soveltamisasetuksen 23 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Valvonnan suorittamisen estämisestä säädetään valvonnan tavoitteista ja yleisestä organisoinnista annetun maa- ja metsätalousministeriön asetuksen 9 §:ssä.

20 §

Suoran tuen vähimmäismäärä

Suoraa tukea ei myönnetä, jos sen määrä on 50 euroa tai vähemmän.

21 §

Asiakirjojen säilyttäminen

Tuottajan on säilytettävä suorien tukien hakemiseen liittyvät asiakirjat vähintään hakuvuoden ja sitä seuraavien kolmen kalenterivuoden ajan.

Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeri *Juha Korkeaoja*

22 §

Muutoksenhaku

Kunnan maaseutuelinkeinoviranomaisen tekemään päätökseen suoraa tukea koskevassa asiassa saa hakea muutosta siinä järjestyksessä kuin maaseutuelinkeinojen tukitehtäviä hoidettaessa noudatettavasta menettelystä annetun lain (1336/1992) 10 §:ssä säädetään.

5 luku

Voimaantulo- ja siirtymäsäännökset

23 §

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan 31 päivänä toukokuuta 2006.

Tällä asetuksella kumotaan peltokasvien tukijärjestelmän hallinnosta ja valvonnasta 28 päivänä toukokuuta 2004 annettu maa- ja metsätalousministeriön asetus (438/2004) siihen myöhemmin tehtyine muutoksineen.

24 §

Siirtymäsäännökset

Muussa laissa tai asetuksessa oleva viittaus tällä asetuksella kumottavaan asetukseen katsotaan merkitsevän viittausta tähän asetukseen.

Ennen tämän asetuksen voimaantuloa voidaan ryhtyä asetuksen täytäntöönpanon edellyttämiin toimenpiteisiin.

Ylitarkastaja Jukka Ränkimies

N:o 407

Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus**maa- ja metsätalousministeriön asetuksesta peltoalaperusteisten tukien valvonnasta**

Annettu Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeriö ilmoittaa Suomen säädöskokoelmasta 25 päivänä helmikuuta 2000 annetun lain (188/2000) 4 §:n nojalla:

Maa- ja metsätalousministeriö on antanut seuraavan asetuksen:

Asetuksen nimike	MMM:n määräys- kokoelman n:o	antopäivä	voimaantulo- päivä
MMMa peltoalaperusteisten tukien valvon- nasta	44/06	24.5.2006	31.5.2006

Edellä mainittu asetus on julkaistu maa- ja metsätalousministeriön määräyskokoelmassa. Asetus on saatavissa maa- ja metsätalousministeriön tietopalvelukeskuksesta, osoite (Mariankatu 23, Helsinki), PL 310, 00023 Valtioneuvosto, puhelin 020 77 2005.

Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeri *Juha Korkeaoja*

Ylitarkastaja Tommi Kämpe

N:o 408

Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus
maa- ja metsätalousministeriön asetuksesta eläintukien valvonnasta

Annettu Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeriö ilmoittaa Suomen säädöskokoelmasta 25 päivänä helmikuuta 2000 annetun lain (188/2000) 4 §:n nojalla:

Maa- ja metsätalousministeriö on antanut seuraavan asetuksen:

Asetuksen nimike	MMM:n määräys- kokoelman n:o	antopäivä	voimaantulo- päivä
MMMa eläintukien valvonnasta	45/06	24.5.2006	31.5.2006

Edellä mainittu asetus on julkaistu maa- ja metsätalousministeriön määräyskokoelmassa. Asetus on saatavissa maa- ja metsätalousministeriön tietopalvelukeskuksesta, osoite (Mariankatu 23, Helsinki), PL 310, 00023 Valtioneuvosto, puhelin 020 77 2005.

Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeri *Juha Korkeaoja*

Ylitarkastaja Tommi Kämpe

N:o 409

Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus**maa- ja metsätalousministeriön asetuksesta vuoden 2005 viljelmäkohtaisten satovahin-
kokorvausten maksatuksesta**

Annettu Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeriö ilmoittaa Suomen säädöskokoelmasta 25 päivänä helmikuuta 2000 annetun lain (188/2000) 4 §:n nojalla:

Maa- ja metsätalousministeriö on antanut seuraavan asetuksen:

Asetuksen nimike	MMM:n määräys- kokoelman n:o	antopäivä	voimaantulo- päivä
MMMa vuoden 2005 viljelmäkohtaisten satovahinkokorvausten maksatuksesta	48/06	24.5.2006	31.5.2006

Edellä mainittu asetus on julkaistu maa- ja metsätalousministeriön määräyskokoelmassa. Asetus on saatavissa maa- ja metsätalousministeriön tietopalvelukeskuksesta, osoite (Mariankatu 23, Helsinki), PL 310, 00023 Valtioneuvosto, puhelin 020 77 2005.

Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeri *Juha Korkeaoja*

Ylitarkastaja Velimatti Mukkila

N:o 410

Maa- ja metsätalousministeriön ilmoitus**maa- ja metsätalousministeriön asetuksesta markkinointivuoden 2006/2007 kuivattujen rehujen jalostusyrityksille suoritettavan jalostustuen ennakoiden maksatuksesta**

Annettu Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeriö ilmoittaa Suomen säädöskokoelmasta 25 päivänä helmikuuta 2000 annetun lain (188/2000) 4 §:n nojalla:

Maa- ja metsätalousministeriö on antanut seuraavan asetuksen:

Asetuksen nimike	MMM:n määräys- kokoelman n:o	antopäivä	voimaantulo- päivä
MMMa markkinointivuoden 2006/2007 kuivattujen rehujen jalostusyrityksille suoritettavan jalostustuen ennakoiden maksatuksesta ..	49/06	24.5.2006	31.5.2006

Edellä mainittu asetus on julkaistu maa- ja metsätalousministeriön määräyskokoelmassa. Asetus on saatavissa maa- ja metsätalousministeriön tietopalvelukeskuksesta, osoite (Mariankatu 23, Helsinki), PL 310, 00023 Valtioneuvosto, puhelin 020 77 2005.

Helsingissä 24 päivänä toukokuuta 2006

Maa- ja metsätalousministeri *Juha Korkeaoja*

Ylitarkastaja Velimatti Mukkila

SDK/SÄHKÖINEN PAINOS

JULKAISIJA: OIKEUSMINISTERIÖ

N:o 399—410, 3 arkkia

EDITA PRIMA OY, HELSINKI 2006

EDITA PUBLISHING OY, PÄÄTOIMITTAJA JARI LINHALA

ISSN 1455-8904